

CONCOURS GÉNÉRAL DES LYCÉES



我很荣幸可以获得高中生全科竞赛中文第一的奖项。这项赛事体现着拿破仑推崇的优绩主义，而坦白来讲，作为在中国长大的中法混血儿，我有幸从小就受到了中法双语教育，正是这份幸运大大减轻了我备赛时的负担。因此，当我站在古老庄严的索邦大学领奖台上时，认为收获与努力必成正比的我感到自己有些配不上这份如此耀眼的奖项。因此，我首先最想感谢的是我的父母，是他们在我小的时候决定一个只和我讲中文，另一个只和我说法语；我想感谢我的老师，是他们让我同时领略到了中法两大文明古国文化的博大精深，让我能在两种文化中学其所有，取其精华。正是 cet éclectisme appliqué à ces deux cultures, qui me permet de forger mon esprit qui vit entre ces langues, comme un dragon rouge qui choisit les nuages de la pensée qu'il effleure. Et pour cela, j'en suis éternellement reconnaissant.

Trois ans auparavant, je commençais à intégrer le système éducatif français après 11 ans d'école Chinoise. Mes camarades de classe me demandaient souvent si je m'ennuyais à cause de mon âge, si c'était lourd de refaire mes années de lycée, et si je regrettais d'avoir fait ce choix. Mais face aux choses que je découvrais chaque jour, face à cette culture pittoresque qui est la culture française, je leur disais que j'avais fait le bon choix. Grâce aux professeurs exceptionnels dont j'ai eu la chance de rencontrer, j'ai développé un réel goût pour la littérature, un esprit critique, ainsi qu'un raisonnement scientifique rigoureux. Ce fut une aventure extraordinaire, une aventure qui continuera jusqu'à la fin de ma vie.

范九成

法国圣日尔曼国际高中

FAN-Coupé William, Premier prix

Lycée International de Saint-Germain-En-Laye